

Politika zasebnosti

Upravljavec osebnih podatkov je Lybra, Brigita Marentič sp, s sedežem na naslovu Predstruge 53, 1312 Videm - Dobropolje (v nadaljevanju »Izvajalec«).

Za kakršna koli vprašanja s področja osebnih podatkov se na Izvajalca lahko obrnete prek e-pošte na naslov info@lybra-bm.com.

Osnovni pojmi

Osebnih podatki predstavljajo katero koli informacijo, ki se nanaša na posameznika in omogoča njegovo določenost oz. določljivost. Posameznik je določljiv, kadar ga je mogoče neposredno oz. posredno določiti z uporabo določenih identifikatorjev (ime, podatki o lokaciji in drugi dejavniki, ki določajo fizično, fiziološko, duševno, gospodarsko, kulturno ali družbeno identiteto posameznika).

Obdelava osebnih podatkov predstavlja kakršno koli dejanje ali niz dejanj z osebnimi podatki. Sem spadajo zlasti zbiranje, beleženje, hramba, vpogled, poraba, prenos, razkritje, izbris, uničenje ipd.

Upravljavec je fizična ali pravna oseba, javni organ, agencija ali katero koli drugo telo, ki samo ali skupaj z drugimi, določa namene in sredstva obdelave osebnih podatkov. Za potrebe te Politike zasebnosti je upravljavec osebnih podatkov Izvajalec.

Obdelovalec je fizična ali pravna oseba, javni organ, agencija ali katero koli drugo telo, ki obdeluje osebne podatke v imenu upravljavca.

Poslovni partner je vsaka pravna ali fizična oseba, ki opravlja različne jezikovne storitve (prevajanje, lektoriranje, tolmačenje, oblikovanje, transkripcijo, konzultacije ipd.) za Izvajalca.

Uporaba politike in osebni podatki, ki jih obdelujemo

Ta Politika zasebnosti velja za:

- izvajanje storitev Izvajalca,
- uporabo spletne strani Izvajalca (www.lybra-bm.com) in
- povpraševanja po ponudbi Izvajalca prek telefona, e-pošte ali na njegov naslov.

Izvajalec obdeluje tiste podatke, ki mu jih pošlje stranka (ime, priimek, naslov, e-pošta, telefonska številka) in podatke, pridobljene prek uporabe spletne strani Izvajalca.

Zbrane osebne podatke Izvajalec hrani le toliko časa, kolikor je to potrebno za doseglo namenov, za katere so bili zbrani.

Obdelava osebnih podatkov

Izvajalec osebne podatke obdeluje zakonito, pošteno in na pregleden način. Pri obdelavi skrbi, da so osebi podatki, ki jih obdeluje, točni, celoviti in ažurni. Stranke so odgovorne, da kakršno koli spremembo svojih osebnih podatkov kar najhitreje sporoči Izvajalcu na info@lybra-bm.com.

Posredovanje osebnih podatkov

Izvajalec lahko osebne podatke, ki jih zbira in obdeluje, posreduje posameznim tretjim osebam, ki so podrobneje opredeljene v tem poglavju. Tretjim osebam se posredujejo zgolj tisti osebni podatki, za katere je posredovanje nujno, da se doseže namen obdelave. Vsaka tretja oseba ima pravico do obdelave osebnih podatkov le za namene, za katere so bili zbrani.

Osebni podatki se lahko posredujejo:

- Obdelovalcem, ki Izvajalcu zagotavljajo določene storitve (sem spadajo zlasti računovodstvo, IT-storitve, pravna pomoč itd.);
- Državnim organom, katerim se posredujejo osebni podatki, kadar to zahteva zakonodaja (npr. davčna zakonodaja, odredbe sodišč ipd.);
- Poslovnim partnerjem, ki za Izvajalca zagotavljajo storitve prevajanja, lektoriranja, tolmačenja in druge, ki jih ponuja Izvajalec.

Osebnih podatkov strank Izvajalec ne bo posredoval izven Evropskega gospodarskega prostora, razen kadar to zahteva narava storitve, ki jo zahteva stranka (prevod, ki ga izvede poslovni partner iz tujine).

Ukrepi za zavarovanje vaših podatkov

Izvajalcu je varnost osebnih podatkov strank njegova prioriteta. Da bi po najboljših močeh preprečili kakršno koli nepooblaščno razkritje (namerno ali nenamerno), vdor, izbris, uničenje ali kakršno koli drugo poškodovanje osebnih podatkov, Izvajalec uporablja niz tehničnih in organizacijskih ukrepov.

Nekatere izmed ključnih ukrepov predstavljajo: izobraževanje zaposlenih glede varstva osebnih podatkov, omejitev in varovanje dostopa do osebnih podatkov in varnostno kopiranje osebnih podatkov.

Posebno skrb polaga pri izbiri pogodbenih obdelovalcev, nad katerimi vrši nadzor glede obdelave osebnih podatkov, ki jo izvajajo.

Izvajalec se zaveže hkrati kot upravljavec osebnih podatkov varovati, hraniti in obdelovati osebne podatke obiskovalca spletne strani ter morebitnega uporabnika ali naročnika skladno s predpisi s področja varstva osebnih podatkov, skladno s Splošno uredbo o varstvu podatkov (GDPR) in veljavnim Zakonom o varstvu osebnih podatkov (ZVOP-1). Hkrati se zaveže uporabiti vse ustrezne organizacijske, tehnične in druge postopke in ukrepe, da se prepreči nepooblaščno uničenje podatkov, njihova sprememba ali izguba ter nepooblaščen obdelava.

V primeru, da pride do kršitve varstva podatkov, bo o kršitvi brez odlašanja obvestili informacijskega pooblaščenca, ki predstavlja pristojni nadzorni organ za varstvo osebnih podatkov v Republiki Sloveniji.

V primeru, da pride do kršitve varstva osebnih podatkov, ki bi lahko povzročila veliko tveganje za pravice in svoboščine posameznikov, pa bo o takšni kršitvi nemudoma obvestil tudi vse ogrožene posameznike.

Pravice posameznikov

V zvezi z obdelavo osebnih podatkov strank, ki jo izvaja Izvajalec, ima stranka določene pravice, ki so opisane spodaj.

1. **Pravica do dostopa** do osebnih podatkov: ta pravica stranki omogoča, da lahko kadar koli zahteva informacijo o tem, ali Izvajalec obdeluje njene osebne podatke. V primeru, da podatke obdeluje, od njega lahko zahteva podatke o tem, kateri podatki se obdelujejo in kako so bili zbrani.
2. **Pravica do izpisa** osebnih podatkov: stranka ima pravico zahtevati izpis osebnih podatkov, ki jih Izvajalec vodi o stranki, in sicer v strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi obliki.
3. **Pravica do popravka** osebnih podatkov stranke: v kolikor stranka ugotovi, da so njeni osebni podatki, ki jih obdeluje Izvajalec, nepopolni ali netočni, lahko zahteva popravo oz. dopolnitev. Popravo oz. dopolnitev bo Izvajalec izvedel v najkrajšem možnem času.

4. **Pravica do izbrisa** («Pravica do pozabe»): stranka lahko zahteva, da Izvajalec izbriše osebne podatke, ki jih obdeluje. Pravica do izbrisa ni absolutna; Izvajalec ne more izbrisati tistih podatkov, ki jih obdeluje na podlagi zakona ali pogodbenega odnosa.
5. **Pravica do omejitve obdelave**: stranka lahko zahteva, da obdelavo njenih osebnih podatkov Izvajalec omeji. Do omejitve je stranka upravičena, ko npr. poteka preverjanje točnosti in celovitosti osebnih podatkov, ki jih obdeluje Izvajalec.
6. **Pravica do prenosljivosti**: kadar obdelava osebnih podatkov stranke poteka po privolitvi ali na podlagi pogodbenega odnosa in se obdelava izvaja z avtomatiziranimi sredstvi, lahko slednja zahteva prejem teh podatkov v strukturirani, splošno uporabljani in strojno berljivi obliki; te podatke lahko prenese k drugemu upravljavcu ne da bi Izvajalca pri tem ovirala.
7. **Pravica do ugovora** obdelavi: kadar obdelava osebnih podatkov poteka na podlagi zakonitega interesa ali na podlagi opravljanja nalog v javnem interesu, ima stranka pravico taki obdelavi ugovarjati.
8. **Preklic privolitve**: kadar obdelava poteka na podlagi izrecne privolitve stranke, ima slednja pravico to privolitev kadar koli preklicati. Preklic privolitve zanjo ne prinaša nikakršnih negativnih posledic, pri čemer obstaja možnost, da določenih storitev Izvajalec ne bo mogel več zagotavljati, saj jih brez posredovanja osebnih podatkov ni mogoče izvajati.

Vse pravice, navedene v tem poglavju, lahko stranka izvaja tako, da kontaktira Izvajalca prek e-pošte na info@lybra-bm.com.

Da bi lahko izvedel zahtevke v zvezi z zgoraj opisanimi pravicami, si Izvajalec pridržuje pravico, da od stranke zahteva predložitev dodatnih osebnih podatkov zato, da jo lahko identificira. V kolikor bo identifikacija posameznika mogoča brez posredovanja dodatnih osebnih podatkov, le-teh od stranke Izvajalec ne bo zahteval. V primeru, da stranke na podlagi podatkov, ki nam jih predloži, Izvajalec ne bo mogel identificirati, njenih zahtev ne bo mogel izvesti.

Piškotki

Spletno mesto www.lybra-bm.com uporablja piškotke. To so majhni podatkovni drobcji, ki jih spletni strežnik ob obisku ponudi brskalniku obiskovalca strani. Ta jih običajno shrani na njegov računalnik oziroma mobilno napravo, ob poznejših obiskih pa se shranjeni piškotek iz brskalnika ponovno pošlje strežniku. Piškotki se uporabljajo za shranjevanje nastavitvev, vodenje seje posameznega uporabnika, razlikovanje med uporabniki in za njihovo sledenje na spletišču (lahko tudi med več spletišči). Nadzor nad nalaganjem piškotkov, pregled njihovih lastnosti in njihovo brisanje so možni v nastavitvah spletnega brskalnika obiskovalca strani ali z uporabo dodatnih vtičnikov.

Piškotke razlikujemo glede na naslednje značilnosti:

1. začasni (in sejni) ali trajni piškotki,
2. lastni piškotki ali piškotki tretjih oseb.

Sejni piškotek je piškotek, ki se samodejno izbriše, ko brskalnik zapremo, medtem ko trajni piškotek ostane shranjen v brskalniku, dokler ne mine določeno obdobje (kar je lahko nekaj minut, dni ali več let).

Lastne piškotke postavi spletno mesto, ki ga obiščemo, piškotke tretjih oseb pa postavi zunanja partnerska spletna storitev, ki je v spletno mesto vključena zaradi zelene funkcionalnosti.

Katere piškotke uporabljamo na naši spletni strani?

Na spletni strani www.lybra-bm.com uporabljamo piškotke analitične storitve Google Analytics, ki so tako trajni in začasni (sejni piškotki), in piškotke vtičnika WordPress Statistics. Storitve uporabljamo za namen analiziranja prometa (štetje obiskovalcev, identifikacija brskalnikov in preživet čas uporabnika na strani, težave pri navigaciji itd.). Omogočajo nam, da ocenjujemo doseg in zanimivost naših prispevkov in odziv na občasne medijske akcije, ki jih izvajamo. Vse podatke uporabljamo interno in zgolj v namen izboljševanja našega spletnega mesta.

Kaj pa piškotki, ki so vezani na vtičnike družbenih omrežij?

Piškotki, ki so vezani na vtičnike družbenih omrežij nam omogočajo, da v vsebino svojega spletnega mesta integriramo njihove produkte – tako lahko obiskovalci delite vsebine s svojimi prijatelji oziroma drugimi povezanimi osebami (različni gumbi, kot so »všeč mi je«, »deli vsebino«, »priporoči« ...). Vtičniki uporabljajo piškotke, da lahko družbena omrežja identificirajo svoje člane, ko ti pridejo na spletno mesto z vtičnikom. Če ob obisku našega spletnega mesta niste prijavljeni v posamezno družbeno omrežje (ali niste njegov član), pa je potrebno soglasje za nalaganje piškotkov s strani vtičnikov.

Druge povezave

Na spletnem mestu lahko najdete povezave do drugih spletišč, ki niso pod našim upravljanjem. Za spoštovanje zasebnosti oziroma za vsebino teh spletišč ne odgovarjamo, obiskovalcem preprosto le nudimo povezave, prek katerih lahko pridejo do uporabnih informacij s področja informacijske varnosti.

Končne določbe

Ta Politika zasebnosti bo na voljo na naši spletni strani www.lybra-bm.com.

Izvajalec to Politiko zasebnosti kadar koli spremeni, spremembe pa bodo objavljene na njegovi spletni strani. V kolikor po objavi posodobljene različice Politike zasebnosti stranke nadaljujejo z uporabo storitev Izvajalca in/ali njegove spletne strani, se šteje, da se stranka strinja z novo različico Politike zasebnosti. Naše stranke prosimo, da si posodobljene različice te Politike zasebnosti skrbno preberejo.